



kumen**news**

BOLETÍN INFORMATIVO DEL GRUPO DE TEATRO KUMEN **Nº 1** Octubre 2004



“Federico”

Estreno
22 de Octubre



“Testimonio Incompleto”

La voz de miles de mujeres
en campos de concentración



“Derrabe”

Historia de un
accidente minero



Cuentos en la Caja

“La terapia del cuento”

KUMEN en FIDMA 04

Rotundo éxito de Kumen con su cuentacuentos **Cuentos en la Caja** “La terapia del Cuento” en el marco de la Feria Internacional de Muestras de Asturias celebrada en Gijón. Desde el 14 de agosto hasta estos días más de 3.000 niñas/os se sumergieron en el mundo mágico de los cuentos.

Bienvenidos



Recientemente, celebrábamos los 20 años de Teatro KUMEN con una exposición y una sencilla publicación que recorrió los concejos de Langreo, San Martín del rey Aurelio y Llanes.

Hoy, sacamos a la luz el periódico que tenéis en vuestras manos, con el título **Kumen News**.

Esta publicación pretende mostrar a los espectadores de toda Asturias, los nuevos proyectos de la Compañía Teatral Kumen. En sus páginas aparecen reseñados los espectáculos **“Federico”** que se estrenará el 22 de Octubre en el Nuevo Teatro de La Felguera”; **“Testimonio Incompleto”** que se

estrena el 5 de Noviembre en el Nuevo Teatro de La Felguera y que cuenta con el asesoramiento de los Consejos de la Mujer de Langreo, San Martín del Rey Aurelio y Laviana;

“Derrabe”, espectáculo que surge a partir del Mercado Tradicional de la Nueva, donde llevamos varios años colaborando y por el que apostamos fuertemente al comprometernos a invertir todos los beneficios de este espectáculo en infraestructura que mejore dicho Mercado Tradicional.. **“Derrabe”** se representará el 27 de Noviembre en el Teatro del Entrego y el día 4 de diciembre, festividad de Santa Bárbara en el Nuevo Teatro de La Felguera, con música en directo de la Orquesta de Cámara del Nalón.

Las páginas centrales de esta publicación las dedicamos al espectáculo infantil **“Cuentos en la Caja”** patrocinado por Cajastur y que fue presentado en la Feria del Libro de Langreo y cuyo estreno se realizó el 14 de Agosto dentro de las actividades del día de Cajastur en la Feria de Muestras de Gijón.

El periódico se completa con un resumen de noticias sobre los 20 años de Kumen y con algunas curiosidades sobre el término Kumen.

Desde aquí agradecer a la todas las personas y entidades que colaboran con nosotros haciendo posible que salgamos a la calle. Esperamos que los espectáculos que mostramos os gusten y que muy pronto podamos estar de nuevo con vosotros desde estas páginas con nuevas noticias de Teatro Kumen.



Federico García Lorca; recuerdo el comentario que ambos hicimos, era un reto atreverse a poner en escena una nueva versión sobre el poeta y dramaturgo granadino. No es la primera vez que ponen en escena algunas de las obras de Lorca, pero sí la primera vez que estrenan la obra, centrada en al figura del poeta, lo que supone para Kumen toda una aventura, y particularmente un estimulante atractivo y una enorme curiosidad para todos los ciudadanos interesados en ver en el escenario langreano la vida y palabra de Federico.

> Estrenos teatrales en langreo

El próximo mes de Febrero, la asociación cultural “Cauce del Nalón”, cumplirá diez años de actividades en nuestro Valle. Durante estos años, el teatro, en sus diversas manifestaciones, ha sido una de las actividades permanentes dentro del programa de nuestra asociación. En general, con una buenas representaciones teatrales y, con amplia asistencia a los espectáculos que se organizaron en los distintos municipios del Valle.

Así, al poco tiempo de iniciar las actividades, organizamos un debate sobre el futuro del espacio teatral en Los Llerones –en Sama-, pues aquí, los inviernos son duros y una buena nevada había hundido el techo del espacio teatral. En aquel debate con presencia de varios directores de teatro, se exigía una reparación rápida para dinamizar ese espacio en Langreo que, en aquella época, era el más amplio y mejor dotado.

En los años siguientes se representaron lecturas dramatizadas de Lorca, Miguel Hernández, etc., por el grupo “Verso Libre”, actuaciones del grupo “La Paloma” de Lada, con la puesta en escena de “La casa de Bernarda Alba”, de “Barataria Teatro” su obra “Gasolina con Capullos” y, el grupo de Teatro La Máscara de Gijón.

Continuando con los estrenos teatrales, promocionados por “Cauce”, los viernes 22 de Octubre y 5 de Noviembre, en el Teatro de Langreo, el Grupo de Teatro Kumen, pone en escena “Federico”, y “Testimonio Incompleto”, esta lectura y puesta en escena teatral, cuenta también, con la promoción de la Fundación Emilio Barbón.

Cuando a primeros del mes de Marzo, con el director de Kumen (que continúan celebrando sus 20 años de existencia), José Ramón López, cerramos el acuerdo para promocionar la obra sobre

Francisco Villar Pte. “Cauce del Nalón”

> estreno 22 de octubre 04

Federico

Una aventura teatral...

La elección del tema de Federico García Lorca para una obra teatral era un reto que a cualquier hombre de teatro podía interesarle. **“Federico”** es el resultado de un acercamiento de ideas por parte del autor, quien desde hacía tiempo venía rondando y rodando su “cocina teatral” con el proyecto de llevar la vida de García Lorca a las tablas.

Volviendo a Federico, es importante ante todo dejar constancia de que el trabajo que se quiso realizar era un trabajo de investigación sobre la figura y la obra de Lorca. No se trata de un montaje comercial sino de traer al público una versión profunda de ese personaje que creían conocer todos y aportar unas notas tanto de su obra como de su persona, a la que se pretendió “descubrir” entre la maleza de gestos y mitos.

Sus amigos, allegados y familia, todos a una, han dado una imagen cuidadosamente prefabricada del poeta, una imagen comercial y un tanto estereotipada, que riñe en constante pugna, con su creación literaria. El hombre que escribió Doña Rosita la soltera o Llanto por Ignacio Sánchez Mejías fue, tuvo que ser, un ente distinto, ultrasensible, artísticamente retorcido y modelado con una extraña capacidad de inventiva mítica.

“Federico” nunca fue definido y siempre imaginado, soñando casi.

“Federico” no debía ser la biografía de un poeta; ni tampoco proclama partidista de cualquier tendencia (fácil de materializar ahora); ni mucho menos función de homenaje.

“Federico” fue discurriendo, desde el principio, a través de una única, pero sólida, línea en donde onirismo y realidad se confundían las más veces para contar una historia, simple, pero distinta, de un maravilloso poeta, cuya condición y fama desembocó en trágico final.

Pero hay que reparar en que Federico no es sólo soñado, ya que no hubiera tenido sentido una ficción permanente sin asidero en



una realidad que le diera fuerza histórica y soporte convincente. Sino que también es histórico, porque hay que advertir la fidelidad a los hechos de los numerosos episodios que componen la obra.

El controvertido episodio de la entrevista de García Lorca con José Antonio Primo de Rivera, cuya presencia en el drama no debemos considerar extemporánea ni gratuita, ni tan siquiera carente de fundamento histórico (Gibson en “El Ruedo Ibérico”).

José Antonio era un admirador de la lírica del poeta granadino e, incluso, Lorca se jactó públicamente de que cenaba todos los viernes con el fundador de Falange, por lo menos así lo hizo ante el ingenuo y joven izquierdista Gabriel Celaya en San Sebastián, en marzo de 1936.

“Federico” se desarrolla entre el sueño y la realidad, los datos probados y lo imaginado, lo onírico y lo documental. Es una obra amena y poder de convicción.

Del Drama

“Federico” es una historia diferente, porque va a romper con los esquemas establecidos hasta ahora en nuestra compañía. **Queremos dar y a la vez darnos un aire de modernidad.**

Quedando todas unidas por la poesía y los textos teatrales de Lorca.

En escena primera de “Federico” los personajes permanecen mudos, está configurada únicamente por sonidos y luces y se corresponde con el final de la historia. Tras esa primera escena, un dispositivo retardatorio o “flash-Black” nos traslada inmediatamente a la infancia de “Federico” para conducirnos cronológicamente, con las solas interrupciones de las secuencias reflexivas, hasta la muerte. El aspecto más destacado de la estructura interna de la obra es la dualidad, que queda evidenciada en el desdoblamiento de la personalidad de Federico en “Federico Hombre” y “Federico Joven” en el que se pueden ver dos aspectos. Por un lado, la posibilidad de hacer reflexionar a Lorca sobre su propia existencia, a través de un diálogo de una gran riqueza literaria y de contenido muy afectivo.

Por otro, el hecho de que Lorca se desdoble en su propia condición de joven, nos puede hacer a cada momento reflexionar sobre ese joven que dicen sus contemporáneos que Lorca llevó siempre dentro, y del que la anécdota de la escena con José Antonio Primo de Rivera no es más que una prueba. El desarrollo de esa dualidad y sus resultados y efectos llevan todo el peso de las secuencias oníricas o simbólicas y del enfrentamiento entre sensibilidad y dureza, entre ingenuidad y madurez, entre ignorancia y conocimiento, entre indiferencia y mortificación (ante la homosexualidad), entre inocencia y premonición (ante la muerte), que se hace presente a lo largo de toda la obra.

“Federico” nos introduce en el pensamiento lorquiano sobre tres temas: el propio poeta, el teatro y España.



> Staff

Director:	Jose Ramón López
Redacción:	Teatro Kumen
Diseño y Maquetación:	Marcelino de la Fuente
Colaboradores:	Francisco Villar, Javier Villanueva, Editorial Kalandraka.
Fotografías:	Juan Plaza, Teatro Kumen, Fundación Federico García Lorca, Beatriz González Carbajal.
Contacto:	Teatro Kumen C/ Casimiro Granda 7. 5º B 33930 Langreo - Asturias Telfns: 98 569 83 14 626 64 45 55 (Eva Mª Fernández Zapico)
www.kumen.com	

> ficha de la obra

FICHA ARTÍSTICA:	
ACTOR/ACTRIZ	PERSONAJE
Iván Suárez García	Federico
Jairo Buelga Barbón	Federico Joven - Ignacio Mejías - Mujer de Negro
Ernesto González Argüelles	Leonardo - Pepe Guillén - Bernarda
Marino Franco González	Padre de Federico - José Antonio - Militar - Mujer de Negro
Aurelio Martínez	Novio de “Bodas de Sangre” - Don Fernando - Trescastro - Mujer de Negro
Lucía Alonso Pardo	Poesía - Tía de Rosales
Mari García Hernández	Madre de Federico - Madre en “Bodas de Sangre” - María Josefa - Mujer de Negro
Paula Moya García	Criada - Poncia - Argentinita - Mujer de Negro
Laura Suárez Martínez	Novia en “Bodas de Sangre” - Dali - Señora Rosales
FICHA TÉCNICA:	
Título	“FEDERICO”
Autor-Director	José Ramón López Menéndez
Ayudante de dirección	Ernesto González Argüelles
Diseño de vestuario	Manuela Caso
Realización del vestuario y caracterización	Escuela Taller Técnicas del Espectáculo II Ayto de Avilés
Diseño de iluminación	Angel Díaz Iris
Escenografía	Teatro Kumen - José Ramón López Menéndez
Diseño Gráfico	Marcelino de la Fuente
Fotografía	Juan Plaza
Video	Escuela Taller Técnicas del Espectáculo II Ayto de Avilés
Distribución	Teatro Kumen C/ Casimiro Granda 7. 5º B
colaboran:	33930 Langreo - Asturias
Ayuntamiento de Langreo	Telfns: 98 569 83 14 - 626 64 45 55 (Eva Mª Fernández Zapico) www.kumenteatro.com
Cauce del Nalón	

Cuentos en la Caja

“La terapia del cuento”

“Hay que mantener al niño en un estado de admiración permanente; siempre debe conservar el asombro. Tiene que vivir en el mundo de la revelación, estar incesantemente alerta al nacimiento, encantado por la sorpresa de existir”



Idea inicial

En mayo del este año, Teatro Kumen presenta un proyecto al Ayuntamiento de Langreo destinado al público infantil para desarrollar en el marco de la Feria del Libro.

Nuestra pretensión era hermanar la experiencia del grupo en la representación teatral, con la difusión, entre el público infantil, del hábito y disfrute por la lectura, a través de una forma lúdica y mágica al mismo tiempo.

Para su desarrollo reciclamos materiales propios y realizamos una estructura dentro de la cual se desarrollaba la actividad, consistente en la lectura-representación de un cuento. La experiencia fue tremendamente enriquecedora para el grupo, lo que nos llevó a madurar y mejorar la idea inicial. El nuevo proyecto se presentó a Cajastur, constituyéndose inmediatamente en el

patrocinador del mismo que pasamos a denominar **Cuentos En La Caja. “La Terapia Del Cuento”**.

Descripción del espacio escénico

El stand Cuentos en la Caja “La terapia del cuento”, es un espacio cúbico cerrado de 2,20 x 3 x 4 metros.

La Caja está ideada para ubicarse de forma sencilla en cualquier espacio dentro de los Centros de Cajastur en Asturias, o donde la organización de la actividad así lo contemplase. El exterior de la estructura está impresa a todo color con ilustraciones alusivas a los cuentos que se van a leer y representar.

El interior, adornado de forma cálida, con alfombras y cojines que invitan a la relajación y a soltar la imaginación. El stand está construido sobre una estructura de aluminio autoportante de fácil transporte y montaje.

Objetivos del proyecto

Teatro Kumen afronta el reto de acercarse a los niños y niñas con una línea de trabajo novedosa para el grupo. Esto suponía la necesidad de afianzar

correctamente las bases del proyecto, y concretar los objetivos que perseguíamos con el mismo. Estos son:

- Creación de un espacio libre de tensiones donde la magia adquiriera lugar protagonista
- Potenciar el hábito por la lectura
- Rescatar el placer de la transmisión oral de los cuentos
- Potenciar la reflexión sobre lo escuchado y canalizar la expresión artística de los/as niños/as a través del dibujo

Nuestra pretensión no se queda solo en contar un cuento, queremos que los/as niños/as capten la magia que se esconde entre las páginas, y para ello recurrimos a lo que mejor sabemos hacer: representarlo teatralmente.

Por último complementamos la actividad con el cambio de impresiones sobre el cuento escuchado e invitamos a los/as participantes a plasmarlo a través del dibujo.

Desde el inicio de la experiencia hasta el momento actual, han sido muchos los niños/as que han pasado por la Caja de los Cuentos, lo cual nos anima y enriquece día a día.



A la hora de seleccionar los cuentos, Teatro Kumen ha buscado alejarse de los cuentos tradicionales para optar por aquellos que muestren valores como la solidaridad, el respeto, la igualdad entre sexos, el rechazo a la discriminación, etc.

En las colecciones de la Editorial Kalandraka hemos encontrado todo lo que íbamos buscando. En estos libros se unen la máxima calidad estética y literaria con el fin de que los/as niños/as “aprendan a valorar la lectura desde los primeros años de vida y puedan descubrir la magia que se esconde en la páginas de un libro”.

Desde aquí nuestro más sincero agradecimiento a la editorial Kalandraka por permitirnos utilizar la imagen de sus cuentos en el proyecto, y por la generosa donación de libros que nos han hecho llegar.



SELECCIÓN DE ILUSTRACIONES REALIZADAS POR LOS NIÑOS QUE ACUDIERON A CUENTOS EN LA CAJA “ LA TERAPIA DEL CUENTO”



> CUENTO, LUEGO EXITO por Regina Rubio



Yo cuento, tú cuentas, él cuenta, nosotros contamos...

Los seres humanos somos, en gran medida, nuestras palabras. Somos nuestros cuentos, nuestras historias, las que decimos y las que escuchamos. Antes, mucho antes de que utilizáramos la piedra Rosseta, las estelas funerarias, los papiros, las tablillas de cera o los pergaminos para transmitir nuestros pensamientos, nuestras ideas, las normas o las historias, teníamos la palabra.

Además, contar cuentos es una actividad sencilla, no requiere de gran preparación, ni enormes auditorios, ni una escenografía especial. Sólo se necesitan dos cosas: un contador y alguien que escuche.

Sólo con eso ya podemos soltar la imaginación: reírnos, llorar, sentir miedo, viajar..... Y, si los niños no van a los cuentos, pues que los cuentos vayan a los niños.

Por eso, en Cajastur recogimos desde el principio la propuesta de Teatro Kumen, para llevar a cabo **Cuentos en la Caja. “La terapia del cuento”**, porque ambos- Kumen y Cajastur- tenemos intereses comunes: que los niños aprendan a disfrutar de las historias, ya sean éstas contadas o representadas, y que, a través de estas primeras experiencias, aprendan que uno puede vivir muchas vidas en el lapso de tiempo que dure su existencia y que lleguen así a amar el teatro y la literatura.

Regina Rubio
Directora de la Obra Social y Cultural de Cajastur.

> estreno 5 de noviembre 04

Testimonio incompleto



Introducción

En los sistemas de terror todo el mundo es sospechoso y todo sospechoso es encarcelado. Si a esto añadimos el creciente número de prisioneros de guerra, se comprenderá que en la España nacionalista un rosario de cárceles, prisiones provisionales, depósitos y campos de concentración cubría su territorio.

Sobre la vida de los prisioneros en campos de concentración y cárceles, todos los testimonios coinciden en estas características: hambre, hacinamiento, ausencia de higiene, enfermedades, malos tratos y arbitrariedad. Hubo cárceles y campos de concentración en los que los presos morían como moscas. Siempre rondó la muerte en las prisiones, siempre el temor a los ruidos nocturnos, a que cualquier traslado pudiera terminar en una cuneta o en la pared de cualquier cementerio. Si la mortandad en las cárceles fue siempre muy llevada, en el año 1941 y en algunas prisiones en particular alcanzaron cotas de exterminio.

La mayor parte de los prisioneros hechos en Asturias en 1937 fueron internados en campos de concentración y prisiones provisionales situadas en la propia Asturias y en las regiones vecinas. Ahí permanecieron hasta que fueron clasificados, trasladándoseles después a las ciudades donde actuaban los tribunales militares o a los batallones de Trabajadores.

Cárceles y Campos de Concentración en Asturias:

- Campo de Concentración de Celorio (Llanes) • Plaza de Toros de Gijón • Cárcel de El Coto (Gijón) • Prisión provisional de El Cerillero (Gijón) • Prisión provisional de La Harinera (Gijón) • Cárcel de

La caída de Asturias en poder de las tropas franquistas en Octubre de 1937 supuso un incremento muy notable en el ya elevado número de mujeres prisioneras que había en la España nacionalista. Saturadas desde los primeros días de la sublevación militar las secciones para mujeres de las prisiones centrales y de partido, se habilitaron como cárceles para mujeres antiguos conventos, chalets y hasta pisos. No fue suficiente. Ese es el motivo de que por Orden del día 29 de Diciembre de 1937 se estableciese una nueva prisión de mujeres en Saturrarán en el Concejo de Motrico entre las provincias de Guipúzcoa y Vizcaya. Las primeras presas comenzaron a llegar en Enero de 1938. Muchas de ellas estaban embarazadas o traían consigo a sus hijos de meses o pocos años de edad.

Desde el año 1937 hasta el 14 de



septiembre de 1946 el total de fallecimientos es el siguiente:

Mujeres.....116
Niños..... 56
Total.....172

“Testimonio Incompleto” quiere recuperar del olvido la trágica experiencia de la dictadura y sus consecuencias, así como la memoria de los miles de hombres y mujeres que lucharon por la libertad, para que de esta forma se incorporen al conocimiento común de las futuras generaciones.

A todas las mujeres españolas y del mundo entero que han luchado y luchan por la justicia, la Igualdad, la Paz y la Amistad entre todos los pueblos.

La voz de la mujer se aplica no sólo a reivindicar una historia de las mujeres sino también a plantear la historia vista por las mujeres. Queremos decir que los grandes sufrimientos y saltos históricos no distinguieron sexos. **“Testimonio Incompleto”** habla del valor de varias promociones de mujeres que trataron primero de hacer posible la esperanza republicana y que luego sacrificaron su juventud y a veces sus vidas para construir la Razón Democrática. En España la derecha moderna quiere una historia sin culpables,

de la misma manera que desacredita el papel de la necesidad y la voluntad de cambio, de ahí la importancia de los testimonios. Este es el relato de una epopeya enmarcada en una circunstancia global pero sobre todo contado desde la cotidianidad del sufrimiento, lo que lo humaniza, le sitúa en la estatura de seres reales, con nombres y apellidos y por ello ejemplares. Hay que hacer lo imposible para salvar estos testimonios con el mismo afán con que se lucha para salvar un patrimonio de la humanidad. Hubiera sido irreparable que estas voces hubieran ido a parar a la fosa común del tiempo. Entonces el crimen hubiera sido perfecto. Alguien a escrito que el infierno está aquí, sobre la tierra. Y se ha demostrado. El infierno lo creamos algunos de nosotros, y estas mujeres lo certifican.

Cuando el 8 de mayo de 1945 en toda Europa las campanas repicaban la hora de la Resurrección, la victoria sobre el nazismo hitleriano, el júbilo de los pueblos quedó empañado ante un descubrimiento inusitado. Cuando se abrieron las puertas de los campos de exterminio nazis, el mundo no encontró palabras para describir el doloroso asombro que causo conocer hasta que límites de derrumbamiento físico y moral había estado expuesta la humanidad. Hoy se sabe que más de 60.000 españoles fueron asesinados.

Para España, la más grande de las injusticias. Tras el millón y medio de víctimas de nuestra guerra y posguerra, después de los 15.000 hombres y mujeres exterminados en Alemania, que, con los caídos en todos los frentes de Europa y África, sumarian más de 35.000, y para los españoles de las Resistencia, un velado silencio. Para las españolas resistentes y las exterminadas, el olvido y para muchos refugiados, cuarenta años de exilio.

Ellas fueron las más humildes entre las humildes, y por ello más generosas, se levantaron con sus manos vacías y un corazón ardiente de humanidad y patriotismo y con la mente lúcida de que arriesgaban su vida y la de los suyos en una ofrenda total a la humanidad. Son historias verdaderas, sin adornos ni pretensiones, que brotan de lo más profundo y limpio de su memoria. Muchas fueron fusiladas, masacradas, y ni siquiera figuran sus nombres en las estelas de ningún cementerio ni monumento. Centenares desaparecieron en “Noche y Niebla” con sus cuerpos torturados, martirizados, escaparon por las chimeneas de los hornos crematorios de los campos de exterminio. Millares de ellas continuaron el combate, hasta la Victoria, no la nuestra, la de nuestros aliados y amigos. España, siempre en el corazón, para muchas de ellas no sería nunca la tierra acogedora del eterno reposo. “Los que han querido confinar a la mujer al simple papel del auxiliar en la Resistencia, se equivocan de guerra”

7

> estreno 4 de diciembre 04

Derrabe

historia de un accidente minero de Javier Villanueva

El pasado mes de mayo, regresábamos, de una manera reposada a participar en la V edición del **Mercau Tradicional de la revolución industrial** que se realiza en el pueblo de **La Nueva**. Esta participación para nosotros no era nueva, ya que en la primera y segunda edición presentamos un proyecto para desarrollar la dramatización de un accidente minero dentro de las instalaciones del Pozo San Luis, destacada instalación por su arquitectura peculiar, donde destaca el castillete de perfiles de hierro roblonados y, especialmente la casa de máquinas, inaugurada en el año 1930.

Junto con sus instalaciones secundarias, hoy día recuperadas a través de una escuela taller, forman uno de los complejos mineros más interesantes de toda Asturias. En aquella ocasión los actores salían de la mina con un accidentado y apoyándonos en la improvisación desarrollábamos una acción teatral que nos encaminaba hacia un final trágico.

En esta nueva edición nos planteamos llenar el vacío que nos habían dejado las anteriores dos ediciones donde participamos. Apostamos por representar un texto teatral que contara lo que sucedía dentro de la mina cuando se produce un accidente, y que daba pie a la acción que desarrollábamos posteriormente.

El texto lo había escrito un amigo, y estaba en las estanterías de nuestra casa, así como muchos otros textos que están durmiendo una larga siesta, esperando que se les quite el polvo y se puedan representar en un escenario. El escenario encajaba en el contexto de la V edición del Mercado Tradicional y nos propusimos aprovecharlo al máximo.

Nuestra propuesta a la



teatro Kumen y la orquesta de cámara del nalón presentan:

historia de un accidente minero de Javier Villanueva

teatro Kumen

OCANA Orquesta de Cámara del Nalón

> ficha de la obra

FICHA ARTÍSTICA:

ACTRIZ/ACTOR

Ernesto González Argüelles
Jairo Buelga Barbón
Paqui Jambina Huete
Guíomar Fernández Ardura

PERSONAJE

Picador
Güaje
Mujer picador
Novia güaje

FICHA TÉCNICA:

Título
Autor
Director
Diseño de vestuario
Escenografía
Diseño de iluminación
Música
Diseño Gráfico
Fotografía cartel
Fotografía espectáculo

“DERRABE”
Javier Villanueva
José Ramón López Menéndez
Teatro Kumen
Teatro Kumen - José Ramón López Menéndez
Angel Diaz Iris
OCANA: Orquesta de Cámara del Nalón
Marcelino de la Fuente
Beatriz González Carbajal
Juan Plaza

Distribución

Teatro Kumen C/ Casimiro Granda 7, 5º B
33930 Langreo - Asturias
Telfs: 98 569 83 14 - 626 64 45 55
(Eva Mª Fernández Zapico) www.kumenteatro.com

organización del Mercado fue clara. ¡Queremos representar Derrabe de **Javier Villanueva!**

DERRABE

Derrabe no tiene época, ni tampoco tiene hora. Se puede producir hoy, mañana, en la época en la que se desarrolla el Mercado Tradicional, o mejor nunca.

Javier Villanueva, autor asturiano, amigo de sus amigos, enamorado del teatro y de muchas otras cosas, ha escrito **Derrabe** con mucho conocimiento de causa. Desde el prau de su casa se ven las instalaciones del pozo Lieres y seguro que le despertaba el pitido de la sirena para que los mineros entraran a la mina, y también la sirena que anunciaba una desgracia, un Derrabe.

“Nos cuenta la historia de un picador y de un güaje, que acaban de tener un accidente dentro de la mina. El güaje está muy mal herido y su compañero le anima, le cuenta cosas que nunca se cuentan, aunque en la mina se cuentan muchas cosas, el güaje le confiesa que quiere dejar la mina, que esta enamorado de una güaja y que se quiere casar con ella. Los minutos pasan y los acontecimientos se van desarrollando entre recuerdo y recuerdo. Y llega el rescate...”.

Esta historia tan cercana nosotros la representamos con música grabada el día 1 y 2 de diciembre en la Bocamina

Isabel del Pozo San Luis de La Nueva, detrás de la Maquina de Extracción, en unas condiciones que no fueron las más adecuadas para los actores pero tampoco para los espectadores.

Esos días surgió la idea de llevarla a un escenario, y que la música fuera en directo. Ahí apareció otro amigo, **Manuel Paz y su Orquesta de Cámara del Nalón**, que tantos momentos agradables nos ha hecho pasar a lo largo de estos años. **Manuel Paz** nunca dice que no. Siempre se te queda mirando, y una vez tomado un buen trago de refresco, dice adelante.

Nuestro derrabe aparece en escena una vez concluida la pieza **NICE** (Níquel-Hierro, nombre científico del centro de la tierra). Obra compuesta por **Flores Chaviano**, creada en el año 1995. Este año se convirtió en uno de los años más trágicos de la historia de la minería asturiana. Cuando finalizaba el mes de agosto, y en un solo accidente, murieron 14 mineros en la Cuenca del caudal y pocos días más tarde caían otros 4 en la Cuenca del Nalón. Al terminar el año las víctimas llegaban a 33. La conmoción fue enorme, también fuera de Asturias. El Conservatorio de Música del Nalón decide entonces encargar una obra, como homenaje a todas las víctimas de las minerías, para ser interpretada por la orquesta del Centro. **NICE** es un réquiem minero conducido por una canción que es un himno, para contar la pura tragedia y su inmediato antes y después que queda representado en **“Derrabe” de Teatro Kumen**.





kumennews

BOLETÍN INFORMATIVO DEL GRUPO DE TEATRO KUMEN

20 AÑOS DE KUMEN

Que el tiempo pasa rápido es un hecho que los miembros más veteranos del grupo de Teatro Kumen hemos constatado recientemente al afrontar los actos conmemorativos de los 20 años de Kumen.

Parece increíble que hayan pasado veinte años desde que cada sábado, siempre a la misma hora, un grupo de jóvenes unidos por la afición al teatro, nos reuniéramos en las aulas de la Escuela Pública de La Nueva para leer textos y más textos (sin reparar en que fueran clásicos o contemporáneos, dramas o comedias), idear escenografías, ensayar y en fin, enriquecernos mutuamente, a través del compromiso con el teatro aficionado.

Teatro Kumen nació con afición de participación. En todos los programas culturales, jornadas de teatro, certámenes, concursos, etc que han aceptado nuestras propuestas, allí hemos ido, no tanto con espíritu competitivo como con ánimo de disfrutar haciendo partícipe al público de nuestro hacer.

La elección de los textos ha sido desde los primeros años de andadura un aspecto de gran importancia para el grupo, al que dedicamos muchas horas y no pocas discusiones. A la par de variado, nuestro repertorio ha ido creciendo en ambición. hubo mucho trabajo y sufrimiento en cada proceso de adaptación de textos, temores e inseguridades al enfrentarnos a dramaturgos de renombre. todo ello ha sido compensado con el

seguimiento incondicional que el público ha brindado a todas nuestras propuestas.

Los componentes del grupo han sido y siguen siendo mujeres y hombres provenientes de muy diversas profesiones y experiencias vitales, lo que a la larga ha conformado un espectro humano variado e interesante que ha contribuido, indudablemente, a mantener vivo y en constante evolución el espíritu del grupo. Afición y dedicación han constituido el sello de identidad de todas las personas que han pasado por Teatro Kumen a lo largo de su historia y que han hecho posible que ahora podamos presentar un recopilatorio de montajes escénicos de más de una veintena.

Rememorar, en fin, la historia de Teatro Kumen nos permite tomar perspectiva para afrontar estos nuevos retos que les hemos presentado en estas páginas sobre la base consolidada de estos años de fomento de las artes escénicas en una zona de gran tradición teatral.

¡GRACIAS A TODOS!

José Ramón López.
Director de Teatro Kumen.



Desahuciados sigue representandose con gran éxito >



Kumen continua representando la obra "**Desahuciados**", original del autor Roberto Vidal Bolaño, estrenada en el Nuevo Teatro de La Felguera el día 21 de junio de 2002.

A lo largo del pasado año, Teatro kumen ha actuado con "**Desahuciados**" en las localidades de Llanera, Pravia, Riosa, San Martín del Rey Aurelio y Arriendas, pudiendo apreciar la estupenda acogida que el texto ha tenido entre los espectadores asturianos. El próximo día 27 de octubre la obra será representada en Cangas del Narcea dentro de la programación del Asturias Cultural.

Otros Kumen...



ESCULTURA EN CONCEPCIÓN (CHILE)

Escultor: Sergio Abarca Merino
Material: Bronce
Inaugurada el 21 de enero del 2000.

"Esta obra denominada Kumen refleja la condición de ser útil para concretar ideas, reconstruir vidas, alcanzar objetivos y hacer realidad los sueños por muy imposibles que estos parezcan. Con la unión de los metales, se juntaron también las vidas de los jóvenes drogodependientes y de otros con patologías psiquiátricas, en el Servicio de psiquiatría de Concepción".

Dimensiones:
Altura : 2.0 m
Base : 0.6 x 1.5m



FAMILIA DE KUMEN JONES

Kumen Jones nació el 5 de mayo de 1856, en la ciudad del Cedro, condado del Hierro, Utah. Le bendijeron en julio de 1856 y fueron bautizado en la iglesia mormónica por Richard R. Birkbeck en mayo de 1864.

Kumen se casó con María Nielson (hija de Jens y de Elsie Nielson), en diciembre, el 19 de 1878, en el templo del St. George.



Niños de Kumen Jones: (L-r) Leonard K. Jones, Thomas D. Jones, Leland H. Jones, Kumen S. Jones, Marvin W. Jones (cortesía de la foto de Doris Alexander)



RESTAURANTE EN "LAS CAÑITAS" (BUENOS AIRES)

Dirección: Arce 499
Localidad: Las Cañitas
Zona: Capital Federal
Teléfono: 4779-0169
Estacionamiento: No Tiene
Cocina: Del chef.
Especialidad: Pescados, pastas, carnes de cerdo.
Sugerencias: Tablas de fiambres, pastas italianas con paté de oliva, queso de cabra con cayote.
Estilo: Cervecería.
Shows: Baile flamenco.
Horarios: Martes a Domingos de 08:00 a 01:00 hs.
Tiene happy hour
Horario happy hour: Viernes y Sábados de 18:00